

WELDINGER

Bedienungsanleitung

WELDINGER

COOLCASE 7,0 l pro

*Wasserkühler 7,0 l für professionelle WIG- und
MIG/MAG-Schweißgeräte*



Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme

Dieser WELDINGER Wasserkühler wurde sorgfältig nach den anerkannten Normen gebaut. Dennoch können beim Umgang mit ihm gefährliche Situationen auftreten, wenn diese Bedienungsanleitung nicht genau befolgt wird.

Bitte beachten Sie Folgendes:

- Bei Unfällen den Wasserkühler sofort vom Netz trennen (Stecker aus der Steckdose ziehen).
- Wenn elektrische Berührungsspannungen auftreten, Gerät sofort abstellen und von einem Elektrofachmann oder von unserem Kundendienst überprüfen lassen.
- Bei jedem Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen.
- Reparaturen darf nur ein Elektrofachmann oder unser Kundendienst ausführen.
- Vor jeder Inbetriebnahme das Gerät, Kabel und Brenner am Schweißgerät auf äußere Beschädigungen überprüfen, beschädigte Teile sind auszutauschen.
- Bitte arbeiten Sie nur mit Ihrer persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz vor Strahlungen und anderen Risiken.

Persönlicher Schutz vor Lichtbogenstrahlung

Gesichtshaut und Augen sind durch ausreichend dimensionierte, EN 175-konforme Schutzschirme mit Spezialschutzgläsern nach EN 169/379 vor der intensiv auftretenden, ultravioletten Strahlung zu schützen. Auch in der Nähe des Lichtbogens befindliche Personen oder Helfer müssen auf Gefahren hingewiesen und mit den nötigen Schutzmitteln ausgerüstet werden. Nichtbrennbare Trennwände sind so aufzustellen, dass andere Personen nicht vom Lichtbogen geschädigt werden können. Auch alle anderen Körperregionen sind mit geeigneten Mitteln vor Strahlung und geschmolzenen Metallpartikeln zu schützen. In unserem Sortiment finden Sie dafür spezielle, schwer entflammable Arbeitsanzüge, Schweißerschürzen, Schweißgamaschen und Schweißschuhe. Für den optimalen Schutz der Hände haben wir auf die verschiedenen Schweißverfahren abgestimmte Schweißerhandschuhe in unterschiedlichen Ausführungen und Größen im Sortiment.

Schutz vor elektrischen Gefahren

Benutzen Sie das Gerät nur in sauberer und gegen Nässeeinwirkung geschützter Umgebung. Gerät nicht bei erhöhter Feuchtigkeit (Regen/Schnee) benutzen. Verwenden Sie isolierende Unterlagen, tragen Sie Schuhwerk mit Gummisohle und trockene, unbeschädigte Arbeitskleidung.

Bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen ist immer der Netzstecker zu ziehen. Anwender mit Herzschrittmachern konsultieren bitte Ihren Arzt vor der Benutzung, ob die eventuell auftretende elektromagnetische Strahlung für sie gefährlich sein könnte.

Schutz vor mechanischen Gefahren

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf einem sauberen, ebenen Untergrund, idealerweise zusammen mit dem verwendeten Schweißgerät auf einem geeigneten Schweißtrolley. Unterschätzen Sie nicht das Gewicht des Wasserkühlers! Niemals das Gerät über Personen hinwegbewegen, Vorsicht beim Absetzen. Achten Sie darauf, dass beim Betrieb keine Metallpartikel in der Umgebungsluft vorhanden sind.

Schutz vor Brandgefahr

Beim Schweißen kann es wegen der hohen Temperatur des Lichtbogens und fliegender, geschmolzener Metallspritzer zu erhöhter Brandgefahr kommen.

Halten Sie den Arbeitsplatz frei von leichtentzündlichen und brennbaren Stoffen, bei Arbeiten an brandgefährdeten Orten immer einen Feuerlöscher bereitstellen und nach dem Schweißen eine Brandwache einrichten. In Betrieben ist eventuell eine Schweißerlaubnis einzuholen. Bitte beachten Sie zusätzlich alle gesetzlichen Vorschriften der Berufsgenossenschaften zur Unfallverhütung wie die BGV D1 (ehem. VBG 15).

Technische Daten Wasserkühler 7,0 l COOL CASE

Nennleistung Pumpe	370 W
Spannung	1 Phase 230 V 50/60 Hz
Wasserdurchlauf	8,0 l/min
Wasserdruck	3 bar/0,3 MPa
Nennkühlleistung	1,6 kW (1 l/min)
Tankinhalt	7,0 l
Abmessungen B x H x T	2295 x 315 x 700 mm
Gewicht	17 kg
Schutzklasse	IP21

Technische Änderungen vorbehalten.

Bitte beachten Sie: Die Angaben beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20-25°C. Der Anwendungstemperaturbereich für dieses Gerät liegt zwischen -20 bis +60°.

Bedienungsanleitung

WELDINGER Wasserkühler COOL CASE 7,0 l pro

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein WELDINGER Markengerät der DINGER Germany GmbH entschieden haben und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Der Wasserkühler COOL CASE 7,0 l dient zum Kühlen wassergekühlter WIG- und MIG/MAG-Schweißbrenner. Er wird zusammen mit einem geeigneten Schweißgerät verwendet. Für den Betrieb wird ein Kühlmittel auf Basis von Ethylenglykol benötigt. Reines Wasser ist ungeeignet, weil es Schäden an Pumpe und Kühleinheit verursachen kann. Um den Wasserkühler ordnungsgemäß verwenden zu können, benötigen Sie ein wassergekühltes WIG- oder MIG/MAG-Schlauchpaket. Entsprechende Produkte sind im Onlineshop unseres Vertriebspartners www.hausundwerkstatt24.de erhältlich.

Aufbau und Funktionsweise

Der Wasserkühler besteht aus einer Pumpe, einem Ventilator, einer Kühleinheit und einem Wassertank. Das Kühlwasser wird vom Tank in das Schlauchpaket gepumpt, das heiße Wasser fließt in die Kühleinheit und fließt nach der Abkühlung zurück in den Tank.

Das Gerät verfügt an der Vorderseite über einen Netzschalter, eine Füllstandsanzeige, einen Einlaßstutzen, sowie je einen Ein- und Ausgang mit Schnellkupplung zum Anschluss des Schlauchpakets.

Während der verwendete Brenner mit Kühlflüssigkeit gekühlt wird, ist das Gerät selbst luftgekühlt. Daher ist der Aufstellort so zu wählen, dass die Ventilationsöffnungen frei sind und der Luftstrom ungehindert fließen kann.

Inbetriebnahme

Der Anschluss erfolgt über das normale 230 V Stromnetz mit einer 16 A trägen Sicherung. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter beim Anschluss in Position AUS/OFF steht.

Füllen Sie den Tank bis zur MAX-Markierung.

Montieren Sie den Heißwasserschlauch vom Schlauchpaket am Eingang/Inlet.

Montieren Sie den Kaltwasserschlauch vom Schlauchpaket am Ausgang /Outlet.

Schalten Sie das Gerät ein und starten Sie den Schweißvorgang.

Betriebsbedingungen

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte sich Tau auf dem Gerät bilden, warten Sie vor der Inbetriebnahme, bis sich der Tau aufgelöst hat. Wenn Sie das Gerät im Außenbereich betreiben, stellen Sie sicher, dass es z.B. durch ein Dach vor Regen geschützt ist. Betreiben Sie das Gerät bei einer relativen Luftfeuchtigkeit bis 80 %, einem Luftdruck von 860 bis 1060 hPa und bis zu 1000 m über dem Meeresspiegel.

Verwenden Sie als Kühlmittel keine aggressiven Flüssigkeiten, sondern solche auf Basis von Ethylenglykol. Verdünnen Sie das Kühlmittel vor dem Einfüllen nicht. Wenn Sie Frostschutzmittel verwenden, achten Sie darauf, dass das Mittel für eine bis zu 10°C niedrigere Temperatur als die niedrigste zu erwartende Außentemperatur dosiert ist.

Wartung und Instandhaltung

Tauschen Sie das Kühlmittel regelmäßig aus, achten Sie auf eine ausreichende Füllmenge im Rahmen der MIN/MAX Anzeige. Füllen Sie Kühlmittel nach, wenn der Pegelstand auf Höhe des Warnsymbols ist. Reinigen Sie das Geräteinnere von Zeit zu Zeit mit Druckluft, um Schmutz und Metallpartikel zu entfernen. Kontrollieren vor jedem Betrieb alle Kabel und Anschlüsse auf Schäden oder Leckagen.

Lagern Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung an einem trockenen, staub- und metallpartikelfreien Ort (Temperaturbereich -10 bis +40°C).

Fehlerbehebung

Sollte es zu Funktionsfehlern kommen, gehen Sie bitte nachfolgende Checkliste durch, bevor Sie das Gerät an unseren Kundendienst einsenden:

Fehler	Ursache	Abhilfe
Nach dem Einschalten läuft das Gerät nicht	Festsitzende Motorwelle; blockierter oder verbogener Ventilator	Motorwelle kräftig im Uhrzeigersinn drehen, danach einfetten; blockierendes teil entfernen, Ventilator vorsichtig zurückbiegen
Der Lüfter läuft, aber die Pumpe nicht	Pumpe blockiert	Schalten Sie das Gerät einige Male ein und aus. Hilft das nicht, schalten Sie es aus und leiten Sie Druckluft durch den Ausgang. Schließen Sie dann ein Schlauchpaket an um zu kontrollieren, ob die Pumpe läuft
Zu langsamer Wasserdurchlauf	Schmutz im Wasserkreislauf; Leck; geknickte Schläuche	Überprüfen Sie zunächst, ob der Füllstand über MIN liegt. Taschen Sie das eventuell verschmutzte Kühlwasser aus. Überprüfen Sie die Leitungen im Gerät und am Schlauchpaket auf Knicke
Geringer Kühleffekt	Luft in der Pumpe, beschädigte Pumpe, Verstopfung im Wasserkreislauf, Lüfter defekt	Wie vorherige Schritte
Wasser tritt aus	Leck im Wasserkreislauf oder im Tank	Leitungen und Tank überprüfen

Information nach §§ 9 (1) & (2), 10 (3) ElektroG für Privathaushalte



WEEE-Reg.-Nr.: DE89626692 // WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment)-Richtlinie

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers bedeutet, dass das von Ihnen erworbene Elektrogerät am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Für die Rückgabe Ihrer Elektro- und Elektronikaltgeräte nutzen Sie bitte die kostenfreien Sammelstellen Ihrer Kommune. Die entsprechenden Adressen und Öffnungszeiten erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung. Dort werden Elektro- und Elektronikaltgeräte separat gesammelt, wiederverwendet, stofflich verwertet und fachgerecht entsorgt, ohne dass die enthaltenen Gefahrstoffe eine schädliche Auswirkung auf Mensch und Umwelt haben. Alternativ können Sie Ihr Altgerät auch an die DINGER Germany GmbH unter der genannten Adresse zurücksenden. Wir kümmern uns für Sie um eine sichere und umweltfreundliche Entsorgung.



EU-Konformitätserklärung:

Wir erklären, dass dieses Produkt:

Wasserkühler COOL CASE 7,0 l pro mit folgenden Richtlinien übereinstimmt:

EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/35/EU EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Die Fertigung erfolgte unter Beachtung der folgenden Normen:

EN 60974-2:2013-11

EN 50445:2008

EN 61000-6-4:2005 /AC:2005

EN 61000-6-4:2007/A1:2011

Im Fall von unbefugten Veränderungen, unsachgemäßen Reparaturen oder Umbauten, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Oranienburg, den 04.01.2021

Bert Schanner Geschäftsführer

Hersteller: DINGER Germany GmbH • Am Bahndamm 15 • D-16515 Oranienburg • www.dinger-germany.com.